Makale Türü / Article Type / نوع المقالة: Araştırma Makalesi / Research Article / البحث
Geliş Tarihi / Date Received / تاريخ الاستلام: 28 Şubat 2021 • Kabul Tarihi / Date Accepted / تاريخ القبول: 05 Kasım 2021
Atıf / Cite as / الإحالة: Kasap, Ahmet. "İbn Fâris'in *Fütyâ Faḳîhi'l-ʿarab* Adlı Kitabında Yer Verdiği Özgün Kelimeler". *Mîzânü'l-Hak: İslami İlimler Dergisi* 14 (Haziran 2022), 275–294.

الانفرادات اللغوية لابن فارس في كتابه فتيا فقيه العرب

لمُلَخَّص: ابن فارس من أشهر علماء اللغة العربية، ومن أبرز أصحاب المعاجم، وكتابه *فتيا فقيه العرب* عبارة عن أسئلة فقهية ولكن بألفاظ لها معانٍ مشتركة، ومفتاح الجواب عن هذه الأسئلة يكون عن طريق معرفة معاني هذه الكلمات، وهذا البحث يتحدث عن انفرادات ابن فارس اللغوية التي هي على نوعين؛ الأول: المعاني التي انفرد بها في كتابه *فتيا فقيه العرب* ولم ترد في معاجمه ولا في المعاجم العربية الأخرى، ولا يعرف تحديداً من أين جاء بها، والثاني: ما انفرد به ابن فارس في كتابه المذكور ولم يبيّن هذه المعاني في معاجمه الأخرى، ولكن بيّنها أصحاب المعاجم، ويؤخذ على ابن فارس عدم ايراده معاني هذه الألفاظ في معاجمه، إضافة إلى أنَّه ألزم نفسه بأنَّه لا يورد إلا الصحيح والموثوق في اللغة، فهل هو اعتراف ضمني منه بأنَّ هذه المعاني غير مشهورة أو ضعيفة؟ فكيف يستعملها في الاختبار اللغوي الذي هو محور كتابه؟ وهذا ما يحاول هذا البحث أن يجيب عنه.

الكلمات المفتاحية: اللغة العربية، ابن فارس، مجمل اللغة، مقاييس اللغة، الانفراد اللغوي.

İbn Fâris'in *Fütyâ Faḳîhi'l-arab* Adlı Kitabında Yer Verdiği Özgün Kelimeler

Öz: İbn Fâris Arap Dili'nin en meşhur âlimlerinden ve en önde gelen sözlük müelliflerinden biridir. Kendisi kelimelerin anlamları ve göstergeleri konusunda mütehassıstır. Fütyâ faḳîhi'l-ʿArab adlı kitabı, çok anlamlı kelimelerle sorulmuş fıkhî sorulardan ibarettir. Bu sorulara verilen cevaplar bu çok anlamlı kelimelerin anlamlarını bilmekten geçmektedir. Yazarın amacı, Arap Dili'nin önemini ortaya koymak ve dînî ilimlerle uğraşanların dille olan irtibatlarını/seviyelerini artırmaktır. Bu araştırma, yazarın adı geçen eserinde yer verdiği özgün kelimeleri ele almaktadır. Özgün kelimelerle, iki şeyi kast etmekteyiz: Sadece Fütyâ Faḳîhi'l-Arab adlı kitabında yer verdiği, kendi sözlükleri de dahil başka sözlüklerde bulunmayan kelimeler Fütyâ faḳîhi'l-Arab'da yer verdiği, fakat kendisi diğer sözlüklerinde açıklamamış olsa da başka sözlük yazarlarının açıkladığı kelimeler. Yazar bu kelimelerin anlamlarını açıklamamasından ötürü eleştirilmiştir. Çünkü kendisi bilhassa dilde sahih ve güvenilir kelimelere yer verdiğini belirtmiştir. Bu zımnî bir şekilde bu anlamların meşhur olmadığının yahut zayıf olduğunun bir itirafı mıdır? Öyleyse temel ekseni bir tür dil imtihanı yapmak olan eserinde bunlara nasıl yer vermiştir? Bu araştırma bu sorunun cevabını aramaktadır.

Anahtar Kelimeler: Arapça, İbn Fâris, Mücmelü'l-Lüga, Mekâyîsü'l-Lüga, Özgün Kelimeler.

Ahmet KASAP*

Lexical Uniqueness of Ibn Faris in His Book Kitāb Futyā Faḳīh al-ʿArab Abstract: Ibn Faris is one of the most famous scholars of Arabic, prominent writers of Arabic dictionaries, and the specialists in the semantics of words and connotations. His book *"Kitāb Futyā Faḳīh al-ʿArab"* consists of questions (Fatwas) which include homonymous words. For answering, the clue is knowing the meanings of them. The author aims to show the importance of Arabic and obliging sharia students to improve the language. This research focuses on the lexical uniqueness of Ibn Faris, which has two types: First, the unique meanings in his book *"Kitāb Futyā Faḳīh al-ʿArab"*, that were not mentioned in any other dictionaries even in his, and we do not know exactly from where he got these meanings. Second, the meanings mentioned in the book, and dictionaries, but were not mentioned in his dictionaries. It is considered a weak point, because he stated that he lists the correct and authentic words. It is implied that these are not authentic, so he should not have used them in his books. This is what this research tries to study.

Keywords: Arabic Language, Ibn Faris, Mujmal Al-Lughah, Maqayis Al-Lughah, Lexical Uniqueness.

* Dr. Öğr. Üyesi, Süleyman Demirel Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Arap Dili ve Belagatı Anabilim Dalı. E-Posta: ahmetkasap799@gmail.com - ORCID ID: https://orcid.org/0000-0001-7743-1931.

مُقَدِّمة

إنَّ اللغة العربية لغة واسعة جداً حيث تحتوي على الكثير من الألفاظ والمعاني، وهي لغة تمتد في عمق التاريخ إلى يومنا هذا، وبعد نزول القرآن الكريم أصبحت هذه اللغة هي لغة كل مسلم وهي أداة كل دارس للشريعة الإسلامية وعلومها، وكتاب ابن فارس *فتيا فقيه العرب* هو عبارة عن كتاب يحتوي على أسئلة فقهية ولكن بألفاظ من باب المشترك اللفظي يكون مفتاح الجواب عن هذه الأسئلة بمعرفة المعنى المقصود من هذا اللفظ فيورد ابن فارس قوله هل تقسم العجوز بين الورثة، والعجوز لفظ يعني المرأة الكبيرة وهذا هو المشهور ولكن ابن فارس هنا يقصد بلفظ العجوز هو السيف الذي هو أحد معاني لفظ العجوز، وهدف ابن فارس هو بيان أهمية معرفة اللغة العربية في العلوم الإسلامية، وحث الطلاب على دراسة اللغة والتبحر فيها؛ لأنَّها المفتاح لهذه العلوم، وابن فارس معروف عنه بأنَّه يورد الصحيح من اللغة فمعجم *مقاييس اللغة*، *ومجمل اللغة*، لابن فارس يتميزان بأنَّهما من الكتب الصحيحة في اللغة، وضع ابن فارس فيهما الصحيح من اللغة والمعاني، واعتمد فيهما على *كتاب العين* للخليل *والجمهرة* لابن دريد، ويتميز معجم *مجمل اللغة* بأنَّه مختصر وبالإضافة إلى ما ذكر. فقد وضع ابن فارس فيه ما يتداوله الناس من الغريب، وترك باقي الغريب غير مشهور في كتابه *متخيرُ الألفاظ*؛ ولأجل ذلك عرضتُ الألفاظ ومعانيها التي وردت في كتاب ابن فارس *فتيا فقيه العرب* على *معجم مجمل اللغة ومقاييس اللغة* لابن فارس نفسه، ثم عرضتُ كل المعاني الواردة في كتاب *فتيا فقيه العرب* على المعاجم العربية أيضاً، فتبَيَّن بأنَّ ابن فارس انفرد في كتابه ببعض المعاني وهذا الانفراد على نوعين الأول: انفراد ابن فارس بمعانٍ ذكرها في كتابه *فتيا فقيه العرب* ولم يذكرها هو في معجميه ولم يذكرها أصحاب المعاجم في معاجمهم والنوع، الثاني: معانٍ ذكرها في كتابه *فتيا فقيه العرب* و لم يذكرها في معجميه وذكرها أصحاب المعاجم العربية، فلماذا لم يذكر ابن فارس في معجميه *مجمل اللغة ومقاييس اللغة* المعاني التي ذكرها في كتابه *فتيا فقيه العرب*، مع أنَّ هذين المعجمين يتميزان بالصحيح من اللغة ومن المشهور ومن الغريب المستعمل الذي ليس بوحشي و لا مستنكر، ثم بحثتُ عن هذه المعاني الواردة في *فتيا فقيه العرب* في كتابه *متخير الألفاظ*؛ لأنَّه ذكر بأنَّ الألفاظ الغريبة التي لم يذكر في معجمه *مجمل اللغة* ذكرها في كتابه *متخير الألفاظ*، فهل عدم ذكر ابن فارس للمعاني في معجميه والتي استعملها وسيلة للاختبار اللغوي في كتابه *فتيا فقيه العرب* كانت غير مشهورة أو غير صحيحة فهل يعقل استعمال مثل هذه المعاني في الاختبار اللغوي! وإذا كانت مشهورة وصحيحة ومستعلة لماذا لم يذكرها ابن فارس في معجميه؟ مع أنَّه ذكر باقي المعاني، ولعل ذلك مُتعمد من ابن فارس لبيان بأنَّ الفقيه أو طالب علوم الشريعة يجب أن يعلم ويتعلم الألفاظ والمعاني اللغوية الميتة أو الشاذة أو المندثرة.

ومن الممكن أن يكون ابن فارس قد انتهج في هذا الكتاب –بقصد أو دون قصد – المنهج السائد في تلك الفترة من الزمن كما فعل الفارابي (260ـ339 هـ) الذي كان في نفس فترة ابن فارس

حيث كانوا يتعمدون التعقيد في لغة كتبهم حتى تظهر الفلسفة بعيدة عن متناول العامة.[1] ولكن كما أوضحنا أنَّ ابن فارس كان هدفه من الكتاب ليس إبعاد الفتوى عن العامة مثل الفلاسفة، ولكن هدفه كان حث طالب الشريعة على التفقه في اللغة.

1. ابن فارس وكتابه *فتيا فقيه العرب* ومنهجه في التوثيق

1.1 التعريف بابن فارس

وأحمد بن فارس بن زكريا القزويني الرازيّ، أبو الحسين: من أئمة اللغة والأدب، قرأ عليه البديع الهمذاني والصاحب ابن عباد وغيرهما من أعيان البيان، أصله من قزوين، وأقام مدة في همذان، ثم انتقل إلى الريّ فتوفي فيها، وإليها نسبته.[2] أحد رجال خراسان وعلمائها وأئمة أدبائها، وكان عالماً بالفقه ولغة العرب، فاشتهر به، وكان عالماً في ذلك، وذكر أنَّ مذهبه مالكيٌّ، ذكره القاضي أبو الوليد الباجي فقال: كان فقيهاً مالكياً، وحقق لي ذلك بعض مَن ذاكرته من شيوخنا المغاربة الراحلين. وحكى لي بعض مَن لقيته من أهل المشرق أنَّه شافعي المذهب. وقد ألف ابن فارس مؤلفات عديدة منها *مقاييس اللغة والمجمل والصاحبيّ والإتباع والمزاوجة وجامع التأويل في تفسير القرآن والحماسة المحدثة وذمّ الخطأ في الشعر والفصيح ومتخير الألفاظ وتمام الفصيح* وكتاب *الثلاثة في الكلمات المكونة من ثلاثة حروف متماثلة واللامات وأوجز السير لخير البشر*.[3]

1.2 . كتاب *فتيا فقيه العرب*

لخص الدكتور عبد السلام هارون الحديث عن هذا الكتاب فبيَّن بانَّه ذكره ابن الأنباري[4] و القفطي في *إنباه الرواة*. [5] وكما ذكره السيوطي[6] فقال: وذلك أيضاً ضرب من الألغاز. وقد أَلَّفَ فيه ابن فارس تأليفاً لطيفاً في كراسة، سماه بهذا الاسم. رأيته قديماً وليس هو عندي الآن. فنذكر ما وقع من ذلك

---

[1] Nidal Alshorbaji, "Sosyal Deneyim, Kurgu ve Bilinçaltı:Edebiyatın Üç Kaynağı", *Süleyman Demirel Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, 43/2 (Aralık 2019), 252.

[2] محمود بن محمد الزركلي، *الأعلام* (بيروت: دار العلم للملايين، 2002)، 193؛ صلاح الدين خليل بن أيبك الصفدي، *الوافي بالوفيات*، تحقق. أحمد الأرناؤوط ـ وتركي مصطفى (بيروت: دار إحياء التراث ،1420/ 2000)، 7/ 182.

[3] الزركلي، *الأعلام*، 193؛ الصفدي، *الوافي بالوفيات*،7/ 182.

[4] أبو البركات عبد الرحمن بن محمد بن عبيد الله الأنباري، *نزهة الألباء في طبقات الأدباء*، تحقق. إبراهيم السامرائي (الأردن: مكتبة المنار ،1405/ 1985)، 236.

[5] القفطي، *إنباه الرواة على أنباه النحاة*، جمال الدين علي بن يوسف، تحقق. محمد أبو الفضل إبراهيم (القاهرة: دار الفكر العربي ،1406/ 1982)، 368/4.

[6] جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، *المزهر في علوم اللغة وأنواعها*، تحقق. فؤاد علي منصور (بيروت: دار الكتب العلمية ،1418/ 1998)، 480/1.

في *مقامات الحريري*، ثم إنْ ظفرت بكتاب ابن فارس ألحقت ما فيه، ولكن السيوطي لم يلحق بكتابه المزهر شيئاً من كتاب ابن فارس. وقد ذكَر هذا الكتاب في البغية باسم *فتاوى فقيه العرب*.[7] وذكر ابن خلكان هذا الكتاب باسم: *مسائل في اللغة وتعاني بها الفقهاء*.[8] والسيوطي في بغية الوعاة بلفظ: (*مسائل في اللغة يغالي بها الفقهاء*)[9] واليافعي في *مرآة الجنان* باسم: (*مسائل في اللغة يتعانى الفقهاء*)[10] وصواب هذا كله: (*مسائل في اللغة يُعايا بها الفقهاء*) والمعاياة: أنْ تأتي بكلام لا يُهتدَى إليه[11]وبيَّن القطفي سبب تأليف ابن فارس لكتابه *فتيا فقيه العرب* فقال: "إذا وجد ابن فارس فقيهاً أو متكلماً أو نحوياً كان يأمر أصحابه بسؤالهم إياه، ويناظره في مسائل من جنس العلم الذى يتعاطاه، فإنْ وجده بارعاً جدلاً جرّه في المجادلة إلى اللغة، فيغلبه بها، وكان يحث الفقهاء دائماً على معرفة اللغة ويلقى عليهم مسائل، ذكرها في كتاب سماه كتاب *فتيا فقيه العرب*، ويخجلهم بذلك؛ ليكون خجلهم داعياً إلى حفظ اللغة ويقول: من قصّر علمه عن اللغة وغولط غلط [12] فسبب تأليف هذا الكتاب لبيان أهمية اللغة العربية في العلوم الأخرى وخصوصاً في علم الفقه، فهذا الكتاب هو طريقة من طرق تأليف الألغاز اللغوية والتي قصدها أئمة اللغة وقد ألفّ فيه ابن فارس تأليفاً سماه بهذا الاسم.[13]

ولابد من الإشارة إلى أنَّ هذا النوع من الأسلوب اللغوي في الأسئلة قد تكون بدايته في زمن الإمام الشافعي حيث نقل الفخر الرازي ذلك فقال: "اعلم أنَّه نقل عن الشافعي أنَّهم سألوه عن بعض المسائل بألفاظ غريبة، فأجاب عنها في الحال ونحن نذكر بعضها. أحدها: قيل له: كم قرء أم فلاح؟ فأجاب على البديهة: من ابن ذكاء إلى أم شملة، والمراد بالقرء الوقت، وأم فلاح الفجر وهو كنية الصلاة. والسؤال واقع عن مدة وقت صلاة الفجر؛ وقول الشافعي رضي الله عنه من ابن ذكاء أي من وقت الصبح وهو كنيته، إلى أم شملة وهي كنية الشمس أي: إلى طلوع الشمس. "[14] فكتاب ابن فارس هو عبارة عن كتاب يستعمل المعاني اللغوية للكلمات في شكل سؤال فقهي الجواب عن هذا السؤال يعتمد على معرفة المعنى للكلمة المستعملة ونستطيع أنْ نقول بأنَّ كتاب ابن فارس *فتيا*

---

[7] السيوطي، *بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة*، تحقق. محمد أبو الفضل إبراهيم (صيدا: المكتبة العصرية، د.ت)،1/ 352.

[8] أحمد بن أبي بكر بن خلكان، وفيات الأعيان وانباء أبناء الزمان، تحقق. احسان عباس (لبنان: دار الثقافة، 1994)،" 267/5.

[9] السيوطي، *بغية الوعاة*، 1/ 352.

[10] عبد الله بن أسعد اليافعي، *مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان* (بيروت: الكتب العلمية، 1417/ 1997)، 2/ 442.

[11] عبد السلام محمد هارون، *مقدمة كتاب مقاييس اللغة*، 33/1.

[12] القفطي، *إنباه الرواة*، 1/ 129.

[13] محمد صديق خان بن حسن القِنَّوجي، *البلغة إلى أصول اللغة*، تحقيق. سهاد حمدان أحمد السامرائي (العراق: جامعة تكريت ،2004)، 129.

[14] "الفخر الرازي، *مناقب الامام الشافعي*، تحقيق. احمد حجازي السقا (القاهرة: مكتبة الكليات الأزهرية، 1986/1406)، 245.

فقيه العرب هو كتاب في اللفظ المشترك والذي يتحد لفظه ويختلف معناه.

1.3 .منهج ابن فارس في التوثيق

اعتمد ابن فارس في معجمه *مقاييس اللغة* الصحيحة معتمداً على معاجم وكتب صحيحة، مثل *العين* للخليل *والجمهرة* لابن دريد *وغريب الحديث* لأبي عبيد وغيرهم[15] يقول عبد السلام هارون: "وقد عرف ابن فارس بالتزامه إيراد الصحيح من اللغات والناظر في كتاب المقاييس، يلمس من ابن فارس حرصه على إيراد الصحيح من اللغات، ويرى أيضا صدق تحريه، وتحرجه من إثبات ما لم يصح وهو مع كثرة اعتماده على ابن دريد، ينقد بعض ما أورده في كتابه *الجمهرة* من اللغات، ويضعه على محك امتحانه وتوثيقه، فإذا فيه الزيف والريب" [16] وأما *مجمل اللغة* فيقول السيوطي: "كان في عَصْر صاحب *الصَّحاح* ابنُ فارس فالتزم أن يذكرَ في مُجْمَله الصحيح." [17]ويبَيِّن ابن فارس مميزات معجمه *مجمل اللغة* فيقول: "قد ذكرنا فيه الواضح من كلام العرب والصحيح منه دون الوحشي المستنكر ولم نأل في اجتباء المشهور الدال على غريب آية أو تفسير حديث أو شعر، والمتوخى في كتابنا." [18] ويقول في آخر كتابه: "علم أني توخيتُ فيه الاختصار كما أردت وآثرت الإيجاز كما سألت، واقتصرت على ما صح عندي سماعاً، أو من كتاب صحيح النسب مشهور، ولولا توخي ما لم أشكك فيه من كلام العرب لوجدت مقالاً، ورجوتُ أن يكون هذا المختصرُ كافياً في بابه ومستغنياً في معرفة صحيح كلام العرب، وما يتداولُه الناس من غريب القرآن والحديث، وكثير من غريب الشعر وغيره، فكل ما شذَّ عن كتابنا هذا من محاسن كلام العرب والألفاظ التي يستعان بها في الأشعار والمكاتبات فقد ذكرناه في الكتاب الذي سميناه (*متخيرُ الألفاظ*)"[19]. لابد من الإشارة إلى أنَّ ابن فارس اعتمد في معجمه *مجمل اللغة* على *كتاب العين* للخليل *والجمهرة* لابن دريد[20].

2. المعاني التي انفرد بها ابن فارس

2.1 .المعاني التي انفرد بها ابن فارس فقط

وهذا المبحث يتناول المعاني التي أوردها ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب* والتي انفرد بها في

---

[15] أبو الحسين أحمد بن فارس، *مقاييس اللغة*، تحقيق: عبد السلام محمد هارون (بيروت: دار الفكر، 1979/1399)، 3/1، 4.

[16] عبد السلام محمد هارون، *مقدمة كتاب مقاييس اللغة*، 22/1.

[17] السيوطي، *المزهر*، 76/1.

[18] ابن فارس، *مجمل اللغة*، تحقيق. زهير عبد المحسن سلطان (بيروت: مؤسسة الرسالة، 1406/ 1986)، 168/1.

[19] ابن فارس، ابن فارس، *مجمل اللغة*، 2/ 944.

[20] ابن فارس، ابن فارس، *مجمل اللغة*، 1/ 75.

هذا الكتاب، حيث لم يبَيِّن ابن فارس هذه المعاني في معاجمه الأخرى حتى أنه ذكر في معاجمه معاني اللفظ أنَّه يأتي على المعنى كذا وكذا ولكنه لم يُبيّنْ المعاني التي ذكرها في كتابه *فتيا فقيه العرب* من ضمن المعاني المذكورة للفظ في معاجمه، وكذلك لم يذكر أصحاب المعاجم هذه المعاني أيضاً فابن فارس انفرد في كتابه بهذا المعاني انفراداً تاماً، فلم تأت هذه المعاني في معاجمه ولافي المعاجم العربية الأخرى، وكما يلي:

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب هل يجب على الرجل إذا اسهد الوضوء؟ الإسهاد: أنْ يمذي الرجل، يقال مَذى، يمذِي، وأسهد يسهد."[21]

ولفظ الإسهاد بمعنى أنْ يمذي الرجل لم يرد في معاجم ابن فارس وكذلك لم يرد في المعاجم العربية الأخرى.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل تجوز شهادة الخَالة؟ قال: إنْ لم يكن ثمَّ فسق فنعم. الخَالَةُ: اللُعّاب، ذو اللَّعب والمزاح، واحدهم، خايل، مثل باعة وبايع."[22]

هذا ما أورده ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب* حيث بَيَّن بأنَّ من معاني لفظ الخالة والتي هي جمع خايل هو صاحب المزاح، ولكن حين الرجوع إلى معاجم ابن فارس لم نجد من معاني لفظ الخالة هذا المعنى، وحين تتبع ما كتبه ابن فارس في معاجمه حول مادة خول لم نجد هذا المعنى أيضاً [23] والذي ورد في معاجم ابن فارس معنى الخائل: هو الراعي. يقال فلان يخول على أهله، أي يرعى عليهم. ومن فصيح كلامهم: تخولت الريح الأرض، إذا تصرفت فيها مرة بعد مرة [24] وحين الرجوع إلى المعاجم العربية لم نجد معنى صاحب المزاح من ضمن معاني الخالة والتي هي جمع للخائل يقول الجوهري: "وقد خال الرجل فهو خائل، أي مختال وجمع الخائل خالة، مثل بائع وباعة" [25] وبَيَّن الأزهري ذلك أيضاً

قال الشاعر:

أودى الشبابُ وحبُّ الخالة الخَلَبَه وقد برئت فما في الصدر من قَلَبَه

أراد بالخالة جمع الخائل وهو المختال الشاب[26] إذنْ لم يرد في معاجم ابن فارس ولم يرد في المعاجم العربية أنَّ من معاني الخالة هو صاحب المزاح، فقد ذكر هذا المعنى ابن فارس في كتابه

---

[21] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، تحقيق. حسين علي محفوظ (دمشق: المجمع العلمي العربي، 1958/1337)، 21.

[22] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 23.

[23] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 230/2؛ *مجمل اللغة*،307/1.

[24] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 230/2.

[25] إسماعيل بن حماد الجوهري، *الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية*، تحقيق. أحمد عبد الغفور عطار (بيروت: دار العلم، 1984/1404)، 1692/4.

[26] محمد بن أحمد الأزهري، *تهذيب اللغة*، تحقيق. محمد عوض مرعب (بيروت: دار إحياء التراث العربي،2001)، 230/7.

فتيا فقيه العرب فقط، ولا أعلم من أين جاء بهذا المعنى وكذلك فإنَّ ابن فارس ذكر كلمة خايل بالياء مع أنَّ هذه الكلمة مذكورة في المعاجم بالهمز خائل حيث يبَيِّن الجوهري ذلك فيقول: "[خول] الخائل: الحافظ للشيء. يقال: فلان يخول على أهله، أي يرعى عليهم."[27] فاسم الفاعل من خول هو خائل وليس خائلاً.

-قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل على المشخص عقوبة؟ قال: لا. إلا أنْ يكون قذفاً، المشخص: الشاتم، يقال أشْخَصَ به إذا شتمه."[28] لم يرد في معاجم ابن فارس هذا المعنى أبدا وكذلك لم يرد معنى أشخصه أي اغتابه كما جاء في المعاجم العربية، فلم يرد في المعاجم العربية بأنَّ معنى المشخص أو أشْخَصَ به بمعنى شتم ولكن ورد أشخص به بمعنى اغتابه[29] وهناك فرق في المعنى بين الشتيمة وبين الغيبة.

-قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل يجب على المتوضئ غسل الغابة قال: ظاهرها. الغابة: ما تحت العنفقة."[30] والعنفقة كما يقول الخليل: "بين الشفة السفلى وبين الذقن. وهي الشعيرات بينهما، سالت من مقدمة الشفة السفلى، تقول للرجل: بادي العنفقة إذا عري جانباه من الشعر."[31] وماتحت العنفقة يسمى الشجر أي "مجتمع اللحيين تحت العنفقة"[32] ولم يرد في معاجم ابن فارس وفي المعاجم العربية بأنَّ الغابة اسم لما تحت العنفقة وهذا تفرد به ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب*.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل يُصَلَّى على المزكوم إذا مات من يوميه؟ قيل: نعم. المزكوم: الولد المُلقى."[33] ولم يرد في معاجم ابن فارس وفي المعاجم العربية بأنَّ من معاني المزكوم الولد المُلقى وهو الولد الجهيض السقط الذي قد تم خلقه ونفخ فيه روحه من غير أن يعيش[34]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: الرجل يمشي قبل حلول الحول؛ هل تسقط عنه الزكاة؟ قال: نعم. مشى الرجل: ذهب ماله."[35] لم أجد هذا المعنى في معاجم ابن فارس بل على العكس، حين بَيَّن ابن فارس مادة مشى قال: "مشي: الميم والشين والحرف المعتل أصلان صحيحان، أحدهما

---

[27] الجوهري، *الصحاح*، 1692/4.

[28] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 26.

[29] الأزهري، تهذيب اللغة،36/7؛ أبو الفيض محمد بن عبد الرزاق الزَّبيدي، *تاج العروس من جواهر القاموس* (الكويت: دار الهداية، د. ت)، 136/16.

[30] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 26

[31] أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد بن عمرو، *العين*، تحقيق. مهدي المخزومي، إبراهيم السامرائي (بيروت: دار ومكتبة الهلال، د. ت)، 301/2؛ أبو علي إسماعيل بن القاسم بن عيذون القالي، *البارع في اللغة*، تحقيق. هشام الطعان (بغداد: مكتبة النهضة، 1975)، 540.

[32] الزبيدي، *تاج العروس*، 124/12.

[33] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 27.

[34] الخليل، *العين*، 383/3.

[35] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 29.

يدل على حركة الإنسان وغيره، والآخر النماء والزيادة، وأمشى الرجل: كثرت ماشيته.[36]"

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل يُعد مع الفرش الحشو؟ قال: نعم. الفَرْش: صغار الضأن، والحشو أولادها. "[37] لم يورد ابن فارس بأنَّ الفرش هو صغار الضأن في معاجمه ولكنه أورد معنى آخر للفظ الفرش قفال: "الفرش من الأنعام، وهو الذي لا يصلح إلا للذبح والأكل"[38] وأما في المعاجم العربية فقد ورد بأنَّ معنى الفرش هو صغار الأبل، وورد أيضاً بأنَّ الفرش هو من الأنعام التي لا يحمل عليها وهي الغنم والماعز مثلا، ولخص ذلك الأزهري فبيَّن بانَّ الفراء قال في قول الله جل وعز: { وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا }[39] الحمولة: ما أطاق العمل والحمل، والفرش: الصغار[40]، وقال أبو إسحاق: أجمع أهل اللغة على أن الفرش: صغار الإبل، وأن الغنم والبقر من الفرش قال: والذي جاء في التفسير يدل عليه قوله جل وعز: {ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ }[41]، فلما جاء هذا بدلا من قوله: {حمولة وفرشا} ، جعله للبقَّر والغنم من الإبل.[42] وكذلك لم يورد ابن فارس بأنَّ الحشو هو صغار الغنم بل ورد في المعاجم العربية خلاف هذا المعنى حيث بَيَّن أصحاب المعاجم بأنَّ الحشو هو صغار الإبل.[43]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: أللشبعان أنْ يقصر الصلاة؟ قال: له ذلك، مع مسافة القصر. الشبعان: الآمن."[44] لم أجد من معاني لفظ الشبعان معنى الآمن في معاجم ابن فارس وفي المعاجم العربية الأخرى.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل في عقص اليد قَوَد؟ قال: إنْ أوهن ذلك. العقص: لي اليد، يقال عقص يده يعقصها عقصاً إذا لواها".[45] وقد بَيَّن ابن فارس معاني كثيرة للعقص ولم يُبَّن هذا المعنى ولفظ العقص مع اليد بينه ابن فارس على أنّه معنى مجازي فقال: العقص: "إمساك اليد عن البذل بخلا[46] وبَيَّن معناً حقيقياً للعقص والذي هو لوي الشيء فقال: "العقص: أن تأخذ المرأة

---

[36] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 325/5.

[37] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 29.

[38] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 486/4.

[39] الأنعام 142/6.

[40] أبو البركات عبد الله بن أحمد النسفي، *مدارك التنزيل وحقائق التأويل*، تحقيق. يوسف بديوي (بيروت: دار الكلم الطيب، 1998/1419)، 543/1؛ علاء الدين علي بن محمد الخازن، *لباب التأويل في معاني التنزيل* (بيروت: "دار الفكر، 1979/1399)، 165/2.

[41] الأنعام 143/6

[42] الأزهري، *تهذيب اللغة*، 238/11؛ محمد بن علي الشوكاني، *فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم التفسير* (دمشق: دار ابن كثير، 1414)، 194/2؛ محمد الطاهر بن محمد ابن عاشور، *تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد*، (تونس: "الدار التونسية، 1984)، 130/18.

[43] الخليل، *العين*، 260/3؛ أبو الحسن علي بن إسماعيل بن سيده المرسي، *المخصص*، 204/2.

[44] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 31.

[45] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 33.

[46] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 4/ 97؛ *مجمل اللغة*،1/ 622.

الخصلة من الشعر فتلويها ثم تعقدها حتى يبقى التواؤها ثم ترسلها"[47] وفي كلا المعنيين الذين بَيَّنهما ابن فارس لم يرد في معاجمه أنَّ العقص هو لي اليد كما ورد في كتابه *فتيا فقيه العرب* وذهب أصحاب المعاجم إلى المعاني الذي بَيَّنها ابن فارس في معاجمه للفظ العقص ولم يذكروا بأنَّه لي اليد[48]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: ما لذي يفسد الغرب؟ قال: ما غيَّره. الغَرَب: الماء الكثير لا يفسده شيء من النجاسة وقد قيل النهر الشديد الجرية."[49] وبين ابن فارس في معاجمه بأنَّ الغرب: ما يقطر من الماء عند البئر فتتغير رائحته.[50] وهناك فرق في المعنى بين معنى الغرب في كتابه *فتيا فقيه العرب* والذي يدل على الماء الكثير، وبين معناه في معاجمه الذي يدل على الماء القليل، وأورد أصحاب المعاجم أكثر من معنى للفظ الغَرَب حيث بَيَّنوا بأنَّ الغرب: هو الماء الذي يقطر من الدلو بين البئر والحوض، أو تقديم الحوض على البئر وقيل: هو كل ما ينصب من الدلاء من لدن رأس البئر إلى الحوض ويتغير ريحه سريعا، وقيل: هو ما حولهما من الماء والطين.[51].

2.2 المعاني التي انفرد بها ابن فارس ولم يذكرها في معاجمه

هذا المبحث يتناول المعاني التي انفرد بها ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب* ولم يذكرها في معاجمه أبداً ولم ترد من ضمن المعاني المشتركة للألفاظ، ولكن بَيَّنها أصحاب المعاجم العربية، فلماذا لم يبَيِّنها في معاجمه وهذه المعاجم وظيفتها بيان معاني الألفاظ وبيان المعاني المشتركة للفظ الواحد، حتى إنَّ ابن فارس حينما يذكر المعاني المشتركة والمتعددة للفظ معين لا يذكر من ضمن هذه المعاني المعنى الذي استعمله في كتابه *فتيا فقيه العرب*، والتي كانت وظيفته هو الاختبار اللغوي للفقيه أو لطالب العلوم الشرعية، فمثلا لم يبَيَّن ابن فارس أنَّ من معاني لفظ (البِرُّ) هو (الفأرة) [52] وفي بعض الأحيان يبُيِّن ابن فارس المعنى الناتج من مادة الكلمة والذي يوجد بشكل عام في كل اشتقاقات الكلمة فيكون هذا المعنى هو ضد المعنى الذي بَيَّنه ابن فارس للفظ فمثلا: مشى الرجل: ذهب ماله.[53] فابن فارس بَيَّن أنَّ مادة مشى هي: مشي: الميم والشين والحرف المعتل أصلان صحيحان، أحدهما يدل على حركة الإنسان وغيره، والآخر النماء والزيادة، وأمشى الرجل: كثرت

---

[47] ابن فارس، *مجمل اللغة*،1/ 622.

[48] الخليل، *العين*، 127/1؛ محمد بن أبي بكر الرازي، *مختار الصحاح*، تحقيق. يوسف الشيخ محمد (بيروت: المكتبة العصرية، 1999/1420)، 114.

[49] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 38.

[50] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 4/ 420، *مجمل اللغة*،695/1.

[51] الفيروزآبادى، *القاموس المحيط*، 908؛ كراع النمل، *المنتخب من غريب كلام العرب*، تحقيق. محمد بن أحمد العمري، (السعودية: جامعة أم القرى ـ معهد البحوث العلمية وإحياء التراث الإسلامي، 1989/1409)، ط. 1، 449/1.

[52] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 177/1؛ *مجمل اللغة*،111/1، 139، 890.

[53] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 29.

ماشيته.[54] فذهاب المال الذي بَيَّنه ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب* هو ضد النماء والزيادة والذي هو ناتج من مادة الميم والشين والحرف المعتل، والذي بَيَّنه ابن فارس في معجمه *مقاييس اللغة*.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: ما تقول في رجل، توضأ مِن اناء معوج؟ إنْ مسَ الماء تعويجه لم يجزْ. المُعَوَّج: المُضَبَب بالعاج."[55] وابن فارس لم يذكر هذا المعنى للفظ المعوج في معاجمه، وحتى حينما ذكر مادة عوج في معجمه *مقاييس اللغة* ذكر كل ما يتعلق بهذه المادة من المعاني، ولكنه لم يذكر المعنى الذي ذكره للفظ المعوج[56] في كتابه *فتيا فقيه العرب*، وقد ورد في المعاجم العربية بأنَّ المعوج هو الإناء الذي فيه العاج، والعاج هو عظم الفيل.[57] وقد بَيَّن الأزهري بأنَّه لا يقال معوج على مفعل إلا لعود أو شيء ركب فيه العاج.[58]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: رجل توضأ ثم غرف راسه هل يضره؟ قال: لا. غرف رأسه: حلق رأسه."[59] فرض ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب* هذه المسألة الفقهية ومن الواضح من هذا السؤال قصد ابن فارس معنى غرف راسه هو حلق رأس الانسان، ولكنه بَيَّن في معاجمه الأخرى بأنَّ معنى غرف الرأس يستعمل للدابة فقال: "غرف ناصية الفرس غرفاً، إذا جزها أو استأصلها جزاً."[60] وحين الرجوع إلى المعاجم العربية نجد بعض أصحاب المعاجم وافق ابن فارس في استعمال معنى الغرف في حلق رأس الدابة وليس الإنسان[61] وبعض أصحاب المعاجم أطلق الأمر يقول ابن سيده "وغرف الناصية يغرفها غرفاً: جزها وحلقها[62]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل على أسير أبي سعد صوم؟ قال: نعم إذا قدر عليه. أبو سعد: الهَرَم."[63] ولم يرد في معاجم ابن فارس بأنَّ الهرم يكنى بأبي سعد وبَيَّن أصحاب المعاجم بأنَّ أبو سعد كنية الكِبَرُ، وأبو سعد: الهَرَم [64]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل على الإوز حجر؟ قال: نعم؛ إن كان مفسداً لماله قال له: هل على الإوز حج؟ قال: إنْ كان فقيراً، فلا. الإوز: الرجل الموثوق الخُلق."[65] لم يرد هذا المعنى

---

[54] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 325/5.
[55] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 22.
[56] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 180/4.
[57] الزَّبيدي، *تاج العروس*، 126/6.
[58] الأزهري، *تهذيب اللغة*،32/3.
[59] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 24.
[60] ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 418/4؛ *مجمل اللغة*،694/1.
[61] ابن دريد، *جمهرة اللغة*، 779/2؛ الزبيدي، *تاج العروس*، 205/24.
[62] ابن سيده، *المحكم والمحيط*، 495/5.
[63] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 25
[64] ابن سيده، *المخصص*، 64/1.
[65] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 25.

من ضمن معاني الإوز في معاجم ابن فارس ولكنه ورد بأنَّ الإوز: الرجلُ الخفيف[66]، ولكن ورد عند بعض أصحاب المعاجم بأنَّ الإوز من الرجال والخيل والإبل: الوثيق الخلق[67] وهو نفس المعنى الذي أورده ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب*.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل تُنجّس السماسم الماء إذا وقعت فيه؟ السَماسِمُ: النمل الصغار."[68] ورد في معاجم ابن فارس بأنَّ معنى السماسم النمل ولكنه لم يرد بأنَّه النمل الصغار ولكن ورد بمعنى النمل الأحمر يقول ابن فارس: "السمسمة النملة الحمراءُ، والجمع سماسم."[69]وقد وافق ابن فارس المعاجم العربية بأنَّ السماسم هو النمل الأحمر وخالفهم بأنَّ معنى السماسم هو النمل الصغار، يقول الجوهري: "والسمسمة: النملة الحمراء، والجمع سماسم."[70] ويبيِّن الزبيدي ذلك أيضاً فيقول: "يقال لدويبة على خلقة الأكلة حمراء: هي السمسمة.[71].

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: قيل له: هل تجوز صلاة المفتري؟ قال: نعم؛ إلا أنْ يكون غير ذكي ولا مدبوغ. المفتري: الذي عليه الفرو."[72] لم يرد في معاجم ابن فارس هذا المعنى أبداً. وبَيَّن أصحاب المعاجم العربية المعنى نفسه للفظ المفتري حيث بَيَّنوا بأنَّ الفَرْوُ: هي الفِرَاءُ. والمُفْتَرِي: اللاّبِسُ للفَرْوِ.[73].

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: قيل له: هل يفسد ريق الطوافة الماء؟ قال: لا. الطوافة: السنَّوْرُ."[74] والسنَّوْرُ: الهِرُ الذَّكَرُ، والأنْثى سِنَّوْرَة.[75] ولم يرد في معاجم ابن فارس هذا المعنى، ولكن أصحاب المعاجم ذكروا أنَّ الهرة من الطوافات[76] مستدلين بحديث النبي صلى الله عليه وسلم في الهرة: "السِّنَّوْرُ من أهل البيت، وإنه من الطوافين، أو الطوافات، عليكم"[77] وفي رواية أخرى "إنها[

---

66 ابن فارس، *مجمل اللغة*،107/1.

67 أبو الفضل محمد بن مكرم بن علي جمال الدين بن منظور، *لسان العرب* (بيروت: دار صادر، 1414"/1993)، 429/5؛ الزبيدي، *تاج العروس*، 17/15.

68 ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 26.

69 ابن فارس، *مقاييس اللغة*، 62/3؛ *مجمل اللغة*،455/1.

70 الجوهري، *الصحاح*، 1954/5؛ ابن سيده، *المخصص*، تحقيق. خليل إبراهيم جفال (بيروت: إحياء التراث العربي، 1996/1417)، 271/1.

71 الزبيدي، *تاج العروس*، 417/32.

72 ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 26.

73 أبو القاسم إسماعيل بن عباد بن عباس بن عباد ، *المحيط في اللغة*، تحقيق. الشيخ محمد حسن آل ياسين (بيروت: عالم الكتب، 1994/1414)،257/10؛ ابن منظور، *لسان العرب*، 151/15؛ الزبيدي، *تاج العروس*، 227/39.

74 ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 27.

75 الصاحب بن عباد، *المحيط في اللغة*،8/ 806؛ ابن منظور، *لسان العرب*، 151/15؛ نشوان بن سعيد الحميري، *شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم*، تحقيق. حسين بن عبد الله العمري (بيروت: دار الفكر المعاصر، 1420/ 1999)، 390/1.

76 ابن منظور، *لسان العرب*، 229/9؛ الزبيدي، *تاج العروس*، 104/24.

77 أحمد بن حنبل، المسند، تحقيق. شعيب الأرناؤوط (بيروت: مؤسسة الرسالة، 2001/1421)، (برقم.22637).

الهرة] ليست بنجس. إنما هي من الطوافين عليكم، أو الطوافات"[78] ولعل وصف السنور والهرة في الحديث النبوي الشريف بالطوافات دفع أصحاب المعاجم لبيان أنَّ من معاني الطوافة هو السنور أو الهرة.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل للحاكم أنْ يحكم على البقر؟ قال: لا. البقر: التحير."[79] ولم يرد هذا المعنى في معاجم ابن فارس من أي وجه من الأوجه، وورد عند بعض أصحاب المعاجم هذا المعنى ولكن بصيغة قريبة، قال الزبيدي: "بيقر؛ إذا تحير، يقال: بقر الكلب وبيقر، إذا رأى البقر فتحير".[80] ولكن هذه المعنى مقترناً بالكلب وأما بيقر الذي يقترن بالإنسان فقد بَيَّنه الأنباري فقال:" قد بيقر الرجل يبيقر بيقرة: إذا أفسد، أو إذا أسرع في ماله، أو في مشيه، أو إذا دخل الحضر."[81] فهذه المعاني لم ترد عند ابن فارس في معاجمه.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل على المصاب زكاة؟ قال: لا. المُصَابُ: قصب السُّكَّر."[82] لم يرد في معاجم ابن فارس أنَّ من معاني المصاب هو قصب السكر، ولكن هذا المعنى ورد في بعض المعاجم العربية[83]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل في الختم زكاة؟ قال: لا. الختم: بيت النحل."[84] لم يرد هذا المعنى في معاجم ابن فارس ولكنه ورد في المعاجم العربية يقول ابن منظور: "الختم: أفواه خلايا النحل"[85].

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل تُؤدى زكاة الفطر من الثور؟ قال: نعم. السِّنُّ: الثور."[86] لم يبيِّن ابن فارس في معاجمه الأخرى بأنَّ من معاني السن هو الثور، وورد في المعاجم العربية هذا المعنى[87] ولكن أصحاب المعاجم بعضهم زاد وبَيَّن بأنَّ السن هو الثور الوحشي[88]

---

78 محمد بن إسحاق بن خزيمة، صحيح ابن خُزَيمة، تحقيق. محمد مصطفى الأعظمي (بيروت: المكتب الإسلامي، 2003/1424)، "كتاب الوضوء"، 87 (برقم.104).

79 ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 27.

80 الزبيدي، *تاج العروس*، 230/10؛ ابن منظور، *لسان العرب*، 75/4.

81 محمد بن القاسم الأنباري، *الزاهر في معاني كلمات الناس*، تحقيق. حاتم الضامن (بيروت: مؤسسة الرسالة، 1992/1412)، 87/1.

82 ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 28.

83 الجوهري، *الصحاح*،165/1؛ ابن منظور، *لسان العرب*، 537/1؛ الزبيدي، *تاج العروس*، 36/21.

84 ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 28.

85 ابن منظور، *لسان العرب*، 165/12؛ الزبيدي، *تاج العروس*، 32/ 46.

86 ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 28.

87 كراع النمل، علي بن الحسن، *المَنَجَّد في اللغة*، تحقيق. أحمد مختار عمر، ضاحي عبد الباقي (القاهرة: عالم الكتب، 1988)، 37.

88 ابن دريد محمد بن الحسن الأزدي، جمهرة اللغة، تحقيق. رمزي منير بعلبكي (بيروت: دار العلم للملايين،1987)، 861/2؛ الأزهري، *تهذيب اللغة*، 214/12.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العر :بَرٌ سقطتْ في هلال؟ قال: نجس. البِرُّ: الفأرة."[89] لم يُبيّن ابن فارس في معاجمه هذا المعنى وبَيَّن أصحاب المعاجم بأنَّ من معاني البِرُّ هو الفأرة، واستشهدوا بالمثل الذ يقول "هِرًّا من برٍّ" ونرى بأنَّ ابن فارس يوضح بأنَّ هذا مختلف فيه ولكنه لم يذكر من ضمن الاختلاف بأنَّ البِرُّ هي الفارة فيقول: "لا يعرف هراً من بر، مختلفٌ فيه، قال قوم: الهر دعاء الغنم والبر سوقها، وقال آخرون: لا يعرف من يكرههُ ممن يبرهُ. ويقال: الهرُّ: ولد السنَّور والبر: ولد الثعلب." ويلخص الفيروزآبادى الاختلاف في هذا المثل ويذكر من ضمن معاني البِرُّ هو الفأر فيقول: " (لا يعرف هراً من بر) أي: ما يُهِرُّه مما يَبِرُّه، أو القط من الفأر، أو دعاء الغنم من سوقها، أو دعاءها إلى الماء من دعائها إلى العلف، أو العقوق من اللطف، أو الكراهية من الإكرام، أو الهرهرة من البربرة." [90]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: متى تجب الصدقة في القرار؟ قال: إذا كانت أربعين. القرار: الغنم."[91] بَيَّن أصحاب المعاجم بأنَّ القرار هو الغنم عامة أو هو نوع من أنواع الغنم لها صفات وهي: والقرارة: القرار والقرارة النقد، وهو ضرب من الغنم قصار الأرجل قباح الوجوه، والقرار النقد من الشاء وهي صغار، وأجود الصوف صوف النقد[92] ولم يرد في معاجم ابن فارس من معاني القرار الغنم وكذلك بَيَّن ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب* معنى القرار الغنم فقط.

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: ما يجب في الحاضرتين؟ قال: الدية. الحَواضِرَ: الآذانِ."[93] ولم يرد هذا المعنى في معاجم ابن فارس وورد عند بعض أصحاب المعاجم بأنَّ معنى (عس ذو الحواضر) جمع حاضرة، معناه: ذو آذان[94]والعس هو القدح الضخم، وجمعه عساس[95] وتفرد ابن فارس في استعمال هذا اللفظ لآذان الإنسان؛ لأنَّه استعمل هذا اللفظ ضمن سؤال فقهي وهو قوله "ما يجب في الحاضرتين وكان الجواب الدية.[96]

ـ قال ابن فارس: "قيل لفقيه العرب: هل تجب الصدقة قبل الهجر؟ قال: لا. الهجر: السنة".[97] ولم يرد هذا المعنى من معاني لفظ الهجر عند ابن فارس في معاجمه، ولكن بَيَّن أصحاب المعاجم بأنَّ

---

[89] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 29.

[90] مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزآبادى، *القاموس المحيط*، تحقيق. محمد نعيم العرقسُوسي (بيروت: مؤسسة الرسالة، 2005/1426)، 349.

[91] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 29.

[92] ابن منظور، *لسان العرب*، 88/5؛ الزبيدي، *تاج العروس*، 13393.

[93] ابن فارس، فتيا فقيه العرب، 30.

[94] الفيروزآبادى، *القاموس المحيط*، 377؛ الزبيدي، *تاج العروس*، 11/ 49.

[95] ابن فارس، *مجمل اللغة*،613/1؛ محمود بن عمرو بن أحمد الزمخشري، *أساس البلاغة*، تحقيق. محمد باسل عيون السود (بيروت: دار الكتب العلمية"، 1419/ 1998)، 652/1.

[96] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 30.

[97] ابن فارس، *فتيا فقيه العرب*، 30.

الهجر هو السنة التامة أو السنة فصاعداً.[98]

الخلاصة وأبرز النتائج

بعد الانتهاء توصل البحث إلى النتائج التالية:

1- إنَّ ابن فارس هو عالم لغوي بارع، ومن أبرز أصحاب المعاجم الذين اعتنوا بالألفاظ ومعانيها حيث يورد الصحيح من اللغة العربية وينقد غيره من علماء اللغة الذين يأتون بغير الصحيح.

2- يمتاز ابن فارس بثروة لغوية هائلة، فهو متخصص في جانب معرفة الألفاظ ومعانيها والمشترك اللفظي ومعرفة الغريب والمستنكر والوحشي من الألفاظ والمعاني.

3- ألف ابن فارس كتابه *فتيا فقيه العرب* وبعد دراسته تبَيَّن بأنَّه أول كتاب كامل الأركان في هذا النوع من التأليف، سبقه في ذلك بعض الأسئلة وردت عن الإمام الشافعي، ولكنها لم تكن كتاب مستقل في هذا الموضوع، وكتاب ابن فارس *فتيا فقيه العرب* يحتوي على أسئلة فقهية ولكن باستعمال ألفاظ مشتركة أو غريبة والجواب عن هذه الأسئلة يكون بمعرفة معاني هذا الألفاظ وكيفية ورودها في اللغة، وهذا هو السر في هذا الكتاب حيث يعتبر بما يشبه الألغاز اللغوية، والهدف من هذا الكتاب هو بيان أهمية اللغة العربية في العلوم الشرعية وبيان بأنَّ اللغة العربية هي الأساس للعلوم الإسلامية وخصوصاً علم الفقه، فعدم المعرفة الكبيرة في اللغة العربية يؤدي إلى عدم المعرفة في العلوم الإسلامية.

4- بعد دراسة الكتاب وعرض الكلمات التي فيه على معاجم ابن فارس وعلى المعاجم العربية تبَيَّن بأنَّ ابن فارس استعمل في كتابه *فتيا فقيه العرب* بما يقارب (108) كلمة، انفرد ببعض الكلمات وهذا الانفراد تنوع على (8) كلمات انفرد بها ابن فارس لم ترد لافي معاجم ابن فارس ولافي المعاجم العربية الأخرى، و (21)كلمة لم يوردها ابن فارس في معاجمه أصلاً، فتكون (79) كلمة من التي أوردها ابن فارس في كتابه *فتيا فقيه العرب* قد وردت في معاجمه وفي المعاجم العربية الأخرى.

5- استعمل ابن فارس المعاني بصفتها وسيلة للاختبار اللغوي في كتابه *فتيا فقيه العرب*، ولم يوردها في معجميه مع أنَّه ذكر بأنَّ معجميه *مقاييس اللغة ومجمل اللغة* يتميزان بأنَّهما من الكتب الصحيحة في اللغة، فقد وضع ابن فارس فيه ما يتداوله الناس من الغريب، وترك باقي الغريب غير المشهور في كتابه *متخيرُ الألفاظ*، والسبب بأنَّ ابن فارس أراد أنْ يُبيّن بأنَّ حتى غير المشهور أو غير الرائج في اللغة هو مهم لدارس العلوم الشرعية.

تفرد ابن فارس ببيان المعاني لبعض الألفاظ، والتي هي من باب المشترك اللفظي، حيث تفرد ببيان

[98] ابن سيده، *المحكم والمحيط الأعظم*، تحقيق. عبد الحميد هنداوي (بيروت: دار الكتب العلمية، 2000/1421)، 156/4؛ ابن منظور، *لسان العرب*، 252/5.

معنى للفظ لم يرد هذا المعنى من ضمن معاني اللفظ لافي معاجمه ولا في المعاجم الأخرى ولا يُعرف المصدر الذي أخذ منه ابن فارس ذلك.

المَصادِر والمَراجِع

ابن سيده، علي بن إسماعيل المرسي. المحكم والمحيط الأعظم، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، بيروت، دار الكتب العلمية، ط1، 2000.

ابن سيده. المخصص، تحقيق: خليل إبراهيم جفال، بيروت، دار إحياء التراث العربي، ط1، 1996.

أبو بكر الرازي، محمد بن أبي بكر بن عبد القادر .مختار الصحاح، تحقيق، يوسف الشيخ محمد، بيروت، المكتبة العصرية، ط5، 1999.

ابن خُزَيمة، محمد بن إسحاق بن خزيمة. صحيح ابن خُزَيمة، تحقيق: محمد مصطفى الأعظمي، بيروت، المكتب الإسلامي، ط3، 2003.

ابن خلكان، أحمد بن محمد بن أبي بكر. وفيات الأعيان وانباء أبناء الزمان، تحقق: احسان عباس، لبنان، دار الثقافة، 1994.

ابن دريد، محمد بن الحسن الأزدي .جمهرة اللغة، تحقيق: رمزي منير بعلبكي، بيروت، دار العلم للملايين، ط1، 1987.

ابن عاشور، محمد الطاهر بن محمد .تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد، تونس، الدار التونسية، 1984.

ابن فارس، أحمد بن فارس زكريا القزويني الرازي. فتيا فقيه العرب، تحقيق: حسين علي محفوظ، دمشق، المجمع العلمي العربي، 1958.

ابن فارس. مقاييس اللغة، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، بيروت، دار الفكر، 1979.

ابن فارس. مجمل اللغة، تحقيق: زهير عبد المحسن سلطان، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط1، 1986.

أبو علي القالي، إسماعيل بن القاسم بن عيذون. البارع في اللغة، تحقيق: هشام الطعان، بغداد، مكتبة النهضة، ط1، 1975.

الأزهري، أبو منصور محمد بن أحمد بن الهروي .تهذيب اللغة، تحقيق: محمد عوض مرعب، بيروت، دار إحياء التراث العربي، ط1، 2001.

الأنباري، محمد بن القاسم بن محمد. الزاهر في معاني كلمات الناس، تحقيق: حاتم صالح الضامن، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط1، 1992.

الحميري، نشوان بن سعيد اليمني. شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم، تحقيق: حسين بن عبد الله العمري، بيروت، دار الفكر المعاصر، ط1، 1999.

الخازن، علاء الدين علي بن محمد . لباب التأويل في معاني التنزيل، بيروت، دار الفكر، 1979.

الخليل، أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد بن عمرو . العين، تحقيق: مهدي المخزومي، إبراهيم السامرائي، بيروت، دار ومكتبة الهلال، د. ت.

الزَّبيدي، أبو الفيض محمد بن عبد الرزاق. تاج العروس من جواهر القاموس، الكويت، دار الهداية، د. ت.

الزمخشري، محمود بن عمرو بن أحمد. أساس البلاغة، تحقيق: محمد باسل عيون السود، بيروت، دار الكتب العلمية، ط1، 1998.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر. بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، تحقق: محمد أبو الفضل إبراهيم، صيدا، المكتبة العصرية، د.ت.

السيوطي. المزهر في علوم اللغة وأنواعها، تحقق: فؤاد علي منصور، بيروت، دار الكتب العلمية، ط1، 1998.

الشوكاني، محمد بن علي بن محمد. فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم التفسير، دمشق، دار ابن كثير، ط1، 1414.

الصاحب بن عباد، القاسم إسماعيل ابن عباد بن العباس. المحيط في اللغة، تحقيق: الشيخ محمد حسن آل ياسين، بيروت، عالم الكتب، ط1، 1994.

الفخر الرازي، أبو عبد الله محمد بن عمر بن الحسن. مناقب الامام الشافعي، تحقيق: احمد حجازي السقا، القاهرة، مكتبة الكليات الأزهرية، ط1، 1986.

الفيروزآبادى، مجد الدين محمد بن يعقوب. القاموس المحيط، تحقيق: محمد نعيم العرقسُوسي، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط8، 2005.

القِنَّوجي، محمد صديق خان بن حسن. البلغة إلى أصول اللغة، سهاد حمدان أحمد السامرائي، العراق، جامعة تكريت، ط1 ،2004.

النسفي، أبو البركات عبد الله بن أحمد بن محمود. مدارك التنزيل وحقائق التأويل، تحقيق: يوسف علي بديوي، بيروت، دار الكلم الطيب، ط1، 1998.

اليافعي، عبد الله بن أسعد بن علي. مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان، بيروت، الكتب العلمية، ط1، 1997.

سعدي أبو حبيب. القاموس الفقهي لغة واصطلاحاً، دمشق، دار الفكر، ط2، 1988.

كراع النمل، علي بن الحسن الهُنائي. المُنَجَّد في اللغة، تحقيق: أحمد مختار عمر، ضاحي عبد الباقي، القاهرة، عالم الكتب، ط2، 1988.

ابن الأثير، المبارك بن محمد بن محمد الجزري. النهاية في غريب الحديث والأثر، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي، محمود محمد الطناحي، بيروت، المكتبة العلمية،1979.

ابن منظور، أبو الفضل محمد بن مكرم بن علي جمال الدين .لسان العرب، بيروت، دار صادر، ط4، 1993.

أبو البركات الأنباري، عبد الرحمن بن محمد بن عبيد الله. نزهة الألباء في طبقات الأدباء، تحقق: إبراهيم السامرائي، الأردن، مكتبة المنار، ط3، 1985.

أحمد بن حنبل، أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل. المسند، تحقيق: شعيب الأرناؤوط ـ عادل مرشد، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط3، 2001.

البخاري، محمد بن إسماعيل بن إبراهيم . الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه، تحقيق: محمد زهير الناصر، بيروت، ط1، 1422.

الجوهري، أبو نصر إسماعيل بن حماد. الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار ، بيروت، دار العلم، 1984.

الصفدي، صلاح الدين خليل بن أيبك. الوافي بالوفيات، تحقق: أحمد الأرناؤوط ـ وتركي مصطفى، بيروت، دار إحياء التراث، 2000.

القاضي عياض، عياض بن موسى بن عياض . ترتيب المدارك وتقريب المسالك، المغرب، مطبعة فضالة ـ المحمدية، ط1، 1983.

القفطي، جمال الدين علي بن يوسف . إنباه الرواة على أنباه النحاة تحقق: محمد أبو الفضل إبراهيم، القاهرة، دار الفكر العربي، ط1، 1982.

الزركلي، خير الدين بن محمود بن محمد.الأعلام، بيروت، دار العلم للملايين، ط15، 2002.

كراع النمل، هو أبو الحسن علي بن الحسن بن الحسين.المنتخب من غريب كلام العرب، تحقيق: محمد بن أحمد العمري، السعودية، جامعة أم القرى ـ معهد البحوث العلمية وإحياء التراث الإسلامي، ط1، 1989

Kaynakça

Ahmed B. Hanbel, Ebû Abdillâh Ahmed b. Muhammed b. Hanbel eş-Şeybânî el-Mervezî. *el-Müsned*. thk. Şuayb el-Arnavutv,Âdil Mürşid. 50 Cilt. Beyrut: Müessesetür'-Risâle. 3. Basım, 1421/2001.

Cevherî, İsmâil b. Hammâd. Ebû Nasr İsmâîl b. Hammâd el-Cevherî. *eṣ-Ṣıḥâḥ Tâcü'l-luġa ve ṣıḥâḥu'l-ʿArabiyye*. thk. Ahmed Abdülgaf'ur Attâr. 6 Cilt. Beyrut: Dâru'l-İlm, 1404/1984.

Enbârî, Ebü'l-Berekât Kemâlüddîn Abdurrahmân b. Muhammed b. Ubeydillâh el-Enbârî. *Nüzhetü'l-elibbâʾ fî ṭabaḳāti'l-üdebâi*. thk. İbrâhîm es-Sâmirâî. Ürdün: Mektebetü'l-Menâr. 3. Basım, 1405/1985.

Ezherî, Muhammed b. Ahmed Ebû Mansûr Muhammed b. Ahmed b. Ezher el-Ezherî el-Herevî. *Tehẕîbü'l-luġa*. thk. Muhammed Avd Mu'rib. 8 Cilt. Beyrut: Dâr İhyâ Türâsi'l-Arabî, 2001.

Fahreddin er-Râzî, Ebû Abdillâh (Ebü'l-Fazl) Fahrüddîn Muhammed b. Ömer b. Hüseyn er-Râzî et-Taberistânî. *Menâḳıbü'l-İmâmi'ş-Şâfi'î*. thk. Ahmed Hıcâzî es-Sekâ. Kahire: Mektebetü'l-Külliyyâti'l-Ezheriyye, 1406/1986.

Fîrûzâbâdî, Ebü't-Tâhir Mecdüddîn Muhammed b. Ya'kūb b. Muhammed el-

Fîrûzâbâdî. *el-Ḳāmûsü'l-muḥîṭ*.thk. Muhammed Naîm el-Arkasûsî. Beyrut: Müessesetü'r-Risâle. 8. Basım, 1426/2005.

Halîl B. Ahmed, Ebû Abdirrahmân el-Halîl b. Ahmed b. Amr b. Temîm el-Ferâhîdî (el-Fürhûdî). *Kitâbü'l-ʿAyn*. thk. Mehdî el-Mahzûmî,İbrâhim es-Sâmirâî. 8 Cilt. Beyrut: Dâr Mektebeti'l-Hilâl, ts.

Hâzin, Ali b. Muhammedi. Ebü'l-Hasen Alâüddîn Alî b. Muhammed b. İbrâhîm el-Hâzin el-Bağdâdî. *Lübâbu't-te'vîl fî meâni't-tenzîl*. 7 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Fikr, 1399/1979.

İbn Âşûr, Muhammed Tâhir. *Taḥrîrü'l-maʿne's-sedîd ve Tenvîrü'l-ʿaḳli'l-cedîd min Tefsîri'l-kitâbi'l-mecîd*. 30 Cilt. Tunus: ed-Dâr Tûnusiyye, 1984.

İbn Düreyd, Ebû Bekr Muhammed b. el-Hasen b. Düreyd el-Ezdî el-Basrî. *el-Cemhere*. thk.Remzî Münîr Baʿlebekkî. 3 Cilt. Beyrut: Dâru'l-İlm li'l-Melêyîn, 1987.

İbn Fâris, Ebü'l-Hüseyn Ahmed b. Fâris b. Zekeriyyâ b. Muhammed er-Râzî el-Kazvînî el-Hemedânî. *Fütyâ faḳīhi'l-ʿArab*. thk. Huseyn Alî Mahfûz. Dımeşk: el-Mücmiu'l-İlmeyi'l-Arabî, 1337/1958.

İbn Fâris Ebü'l-Hüseyn Ahmed b. Fâris b. Zekeriyyâ b. Muhammed er-Râzî el-Kazvînî el-Hemedânî *Muʿcemü meḳāyîsi'l-luġa*. thk. Abdüsselâm Muhammed Hârun. 6 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Fikr, 1399/1979.

İbn Fâris Ebü'l-Hüseyn Ahmed b. Fâris b. Zekeriyyâ b. Muhammed er-Râzî el-Kazvînî el-Hemedânî. *Mücmelü'l-luġa*. thk. Züheyr Abdülmünım Sultân. 2 Cilt. Beyrut: Müessesetü'r-Risâle. 2. Basım, 1406/1986.

Alshorbaji, Nidal. "Sosyal Deneyim Kurgu ve Bilinçaltı:Edebiyatın Üç Kaynağı". *Süleyman Demirel Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 43/2 (Aralık 2019), 245-257.

İbn Hallikân, Ebü'l-Abbâs Şemsüddîn Ahmed b. Muhammed b. İbrâhîm b. Ebî Bekr b. Hallikân el-Bermekî el-İrbilî. *Vefeyâtü'l-aʿyân ve enbâʾü ebnâʾi'z-zamân*. thk. İhsân Abbâs. 8 Cilt. Lübnan: Dâru's-Sekâfe, 1994.

İbn Huzeyme Ebû Bekr Muhammed b. İshâk b. Huzeyme es-Sülemî en-Nîsâbûrî. *Ṣaḥîḥi İbn Ḫuzeyme.*thk. Muhammed Mustafa el-A'zamî. 2 Cilt. Beyrut: el-Mektebetü'l-İslâmî. 3. Basım, 1424/2003.

İbn Manzûr, Ebü'l-Fazl Cemâlüddîn Muhammed b. Mükerrem b. Alî b. Ahmed el-Ensârî er-Rüveyfiî. *Lisânü'l-ʿArab*. 15 Cilt. Beyrut: Dâr Sâdır, 4. Basım. 1414/1993

İbn Sîde, Ebü'l-Hasen Alî b. İsmâîl ed-Darîr el-Mürsî. *el-Muḥkem ve'l-muḥîṭü'l-aʿẓam*. thk.Abdülhamîd Hindâvî. 11 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1421/2000.

İbn Sîde, Ebü'l-Hasen Alî b. İsmâîl ed-Darîr el-Mürsî. *el-Muḫaṣṣaṣ*. Thk. Halîl İbrâhîm Ceffâl. 5 Cilt. Beyrut: Dâr İhyâ Türâsi'l-Arabî, 1417/1996.

İbnü'l-Enbârî, Ebû Bekr Muhammed b. el-Kāsım b. Muhammed el-Enbârî. *ez-Zâhir fî meʿânîkelimâti'n-nâs.*thk. Hâtim Sâlih ed-Damân. 2 Cilt. Beyrut: Müessesetü'r-Risâle, 1412/1992.

İbnü'l-Esîr, Mecdüddin. Ebü's-Seâdât Mecdüddîn el-Mübârek b. Esîrüddîn Muhammed b. Muhammed eş-Şeybânî el-Cezerî. *en-Nihâye fî ġarîbi'l-ḥadîṯ ve'l-eṯer.* thk. Tâhir Ahmed ez-Zâvî Mahmûd Muhammed et-Tanâhî. 5 Cilt. Beyrut: el-Mektebetü'l-İlmiyye, 1399/1979.

İbnü'l-Kıftî, Ebü'l-Hasen Cemâlüddîn Alî b. Yûsuf b. İbrâhîm b. Abdilvâhid eş-Şeybânî el-Kıftî. *İnbâhü'r-ruvât ʿalâ enbâhi'n-nüḥât*. thk. Muhammed Ebu'l-Fadl İbrâhîm. 4 Cilt. Kahire: Dâru'l-Fikri'l-Arabî, 1406/1982.

Kādî İyâz, Ebü'l-Fazl İyâz b. Mûsâ b. İyâz el-Yahsubî. *Tertîbü'l-medârik ve taḳrîbü'l-mesâlik*. 8 Cilt. Mağrib: Matbaatü'l-Fudâle-el-Muhammediyye, 1983.

Kālî, Ebû Alî İsmâîl b. el-Kāsım b. Ayzûn el-Kālî el-Bağdâdî. *el-Bâriʿ fi'l-luġa*. thk. Hişâm et-Ta'ân. Bağdat: Mektebetü'n-Nühda, 1975.

Kürâunneml, Ebü'l-Hasen Alî b. el-Hasen b. el-Hüseyn el-Hünâî el-Ezdî. *el-Münecced fi'l-luġa*. thk. Ahmed Muhtâr Ömer Dâhî Abdülbâkî. Kahire: Âlemü'l-Kütüb. 2. Basım, 1988.

Kürâunneml, Ebü'l-Hasen Alî b. el-Hasen b. el-Hüseyn el-Hünâî el-Ezdî. *el-Münteḫab (min ġarîbi kelâmi'l-ʿArab)*. thk. Muhammed b. Ahmed el-Umrî. 2 Cilt. es-Suûdiyye: Câmia Ümmü'l-Kurâ, 1409/1989.

Nesefî, Ebü'l-Berekât. Ebü'l-Berekât Hâfızüddîn Abdullah b. Ahmed b. Mahmûd en-Nesefî. *Medârikü't-tenzîl ve ḥaḳāʾiḳu't-teʾvîl*. thk. Yûsuf Alî Bedîvî. 3 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kelimi't-Tayyib, 1419/1988.

Neşvân el-Himyerî, Ebû Saîd Neşvân b. Saîd (b. Neşvân) b. Sa'd b. Ebî Himyer b. Ubeydillâh el-Himyerî el-Yemenî. *Şemsü'l-ʿulûm ve devâʾü kelâmi'l-ʿArab mine'l-külûm*. Huseyn b. Abdullah el-Umerî. 11 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Fikr el-Muâsır, 1420/1999.

Râzî Muhammed b. Ebû Bekir. Ebû Abdillâh Zeynüddîn Muhammed b. Ebî Bekr b. Abdilkādir er-Râzî. *Muḫtârü's-Ṣıḥâḥ*. thk. Yûsuf eş-Şeyh Muhammed. Beyrut: el-Mektebetü'l-Asriyye. 5. Basım, 1420/1999.

Safedî, Ebü's-Safâ (Ebû Saîd) Salâhuddîn Halîl b. İzziddîn Aybeg b. Abdillâh es-Safedî. *el-Vâfî bi'l-vefeyât*. thk. Ahmed el-Arnavut Türkî Mustafa. 29 Cilt. Beyrut: Dâr İhyâ Türâs, 1420/2000.

Sâhib b. Abbâd, Ebü'l-Kāsım İsmâîl b. Abbâd b. el-Abbâs et-Tâlekānî. *el-Muḥîṭ fi'l-luġa*. thk. eş-Şeyh Muhammed Hasan Âli Yâsîn. 10 Cilt. Beyrut: Âlemü'l-Kütüb, 1414/1994.

Sıddîk Hasan Han, Ebü't-Tayyib Muhammed Sıddîk Bahâdır Hân b. Hasen b. Alî el-Kannevcî. *el-Bülġa fî uṣûli'l-luġa*. Suhâd Hamdân Ahmed es-Sâmirâî. el-Irâk: Câmia Tikrît, 2004.

Süyûtî, Ebü'l-Fazl Celâlüddîn Abdurrahmân b. Ebî Bekr b. Muhammed el-Hudayrî es-Süyûtî eş-Şâfiî *Buġyetü'l-vuʿât*. thk. Muhammed Ebu'l-Fadl İbrâhim. 2 Cilt. Sayda: el-Meketebetü'l-Asriyye, ts.

Süyûtî, Ebü'l-Fazl Celâlüddîn Abdurrahmân b. Ebî Bekr b. Muhammed el-Hudayrî es-Süyûtî eş-Şâfiî. *el-Müzhir fî ʿulûmi'l-luġa*. thk. Fuâd Alî Mansûr. 2 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1418/1998.

Şevkânî, Ebû Abdillâh Muhammed b. Alî b. Muhammed eş-Şevkânî es-San'ânî el-Yemenî. *Fetḥu'l-ḳadîr el-câmiʿ beyne fenneyi'r-rivâye ve'd-dirâye min ʿilmi't-tefsîr*. 5 Cilt. Dımeşk: Dâru İbn Kesîr, 1414.

Yâfiî, Ebû Muhammed Afîfüddîn Abdullāh b. Es'ad b. Alî b. Süleymân el-Yâfiî el-Yemenî. *Mirʾâtü'l-cenân ve ʿibretü'l-yaḳẓân fî maʿrifeti ḥavâdiṯi'z-zamân*. 4

Cilt. Beyrut: el-Kütübi'l-İlmiyye, 1417/1997.

Zebîdî, Muhammed Murtazâ. Ebü'l-Feyz Muhammed el-Murtazâ b. Muhammed b.Muhammed b. Abdirrezzâk el-Bilgrâmî el-Hüseynî ez-Zebîdî. *Tâcü'l-ʿarûs min cevâhiri'l-Ḳāmûs*. Kuveyt: Dâru'l-Hidâye, ts.

Zemahşerî. Ebü'l-Kāsım Mahmûd b. Ömer b. Muhammed el-Hârizmî ez-Zemahşerî. Esâsü'l-belâġa. thk. Muhammed Bâsil Uyûnü's-Sevd. 2 Cilt. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye, 1419/1988.

Ziriklî, Ebû Gays Muhammed Hayrüddîn b. Mahmûd b. Muhammed b. Alî b. Fâris ez-Ziriklî ed-Dımaşkī. *el-Aʿlâm.* Beyrut: Dâru'l-İlm li'l-Melêyîn. 15. Basım, 2002..